ဇမားဟာ သိပ်တော်တယ်

Zama is great!

Michael Oguttu
Vusi Malindi
Naw Thazin Hpway

2

မြန်မာဘာသာ my / English en

ကျွန်မရဲ့ မောင်လေးက အိပ်ရာနောက်ကျမှဝင်တယ်။ ကျွန်မကတော့ အစောကြီးထတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ကျွန်မက တော်လို့ပေါ့။

. . .

My little brother sleeps very late. I wake early, because I am great!

ကျွန်မဟာ နေကိုဝင်ရောက်လာအောင် လုပ်ပေးတဲ့သူ တစ်ယောက်ပါ။

. . .

I am the one who lets in the sun.

မားက “သမီးက အမေ့ရဲ့မနက်ခင်းကြယ်လေးဘဲ” ဆိုပြီးပြောပါတယ်။

. . .

“You’re my morning star,” says Ma.

ကျွန်မဟာ ဘယ်သူ့အကူအညီကိုမှ မယူဘဲ ကိုယ်လ
က်သန့်စင်ပါတဘ့္။

. . .

I wash myself, I don’t need any help.

ရေအေးနဲ့ အနံ့ရှိတဲ့ အပြာရောင်ဆပ်ပြာခဲကို ဘယ်လို အသုံးပြုရမလဲဆိုတာသိပါတယ်။

. . .

I can cope with cold water and blue smelly soap.

မားက “သွားတိုက်ဖို့မမေ့နဲ့နော်” လို့ သတိပေးတဲ့အခါ “သမီးဘယ်တော့မှမမေ့ဘူး” လို့ ပြန်ဖြေလိုက်ပါတယ်။

. . .

Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply, “Never, not me!”

ကိုယ်လက်သန့်စင်ဆေးကြောပြီးတဲ့နောက်မှာ အဖိုးနဲ့ အဒေါ်ကို ကောင်းသောနေ့လေးဖြစ်ပါစေလို့ နှုတ်ဆက်ပါတယ်။

• • •

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.

ပြီးတော့ ကျွန်မဘာသာ အဝတ်ကိုကိုယ်တိုင်ဝတ်ပြီး
“သမီးကြီးလာပါပြီမြား” လို့ပြောပါတယ်။

. . .

Then I dress myself, “I’m big now Ma,” I say.

ကျွန်မဟာ ကြယ်သီးတွေကို တပ်နိုင်ပြီးဖိနပ်တွေကိုလည်း ကိုယ့်ဘာသာ ဝတ်နိုင်ပါတယ်။

. . .

I can close my buttons and buckle my shoes.

ပြီးတော့ ကျွန်မရဲ့မောင်လေးက ကျောင်းရဲ့သတင်းတွေကို အကုန်သိဖို့အတွက် သေချာအောင်လုပ်ပါတယ်။

. . .

And I make sure little brother knows all the school news.

အခန်းထဲမှာတော့ ကျွန်မဘက်စုံမှာ အကောင်းဆုံး ဖြစ်အောင် လုပ်ပါတယ်။

. . .

In class I do my best in every way.

ကျွန်မဟာ နေ့တိုင်း ဒီကောင်းတဲ့အလုပ်တွေကို လုပ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ကျွန်မအကြိုက်ဆုံးကတော့ ကစားပြီးရင်း ကစားဖို့ဘဲဖြစ်ပါတယ်။

. . .

I do all these good things every day. But the thing I like most, is to play and play!

Global Storybooks

globalstorybooks.net

ဇမားဟာ သိပ်တော်တယ်

Zama is great!

Michael Oguttu
Vusi Malindi
Naw Thazin Hpway (my)

CC BY